



-
- EN** EU Declaration of Conformity
 - DE** Konformitätsbescheinigung für EU
 - FR** Déclaration de conformité UE
 - NL** Conformiteitsverklaring EU
 - PL** Deklaracja zgodności WE



EU Declaration of Conformity

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA, declares that the following unit(s):

Model No.	Serial No.	Product Description	Invoice Description
21693	400000000 and Up	53cm Super Recycler Lawn Mower	53CM C B/S 163CC ADS RWD ZS CE
21753	400000000 and Up	53cm Mulching/Rear Bagging/Side Discharging Lawn Mower	53CM S WPM B/S 163CC RWD SMARTSTOW CE

Conform(s) to the following directives:

2000/14/EC (Noise), 2006/42/EC (Machinery Directive), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (ROHS)

Each model listed has been evaluated with the following standards and/or other normative documents:

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017

EN 55012:2007+A1:2009

Data for Noise Directive (2000/14/EC, 2005/88/EC):

Model	Classification	Cutting Width (cm)	Measured Sound Power (dBA)	Guaranteed Sound Power (dBA)	Engine Speed (rpm)
21693	Lawn Mower	53	94	96	2900
21753	Lawn Mower	53	94	95	2900

Determined in accordance with ISO 11094:1991 and EN ISO 3744:1995

Conformity Assessment: Annex VI

Notified Body: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Notifizierte Stelle 0036 nach 2000/14/EG, Notified Body 0036 according to 2000/14/EC, Westendstraße 199, 80686 München / Munich Deutschland / Germany

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.

The object of the declaration is in conformity with relevant Union harmonization legislation.

Certified:



John Heckel
Engineering Director
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
May 1, 2024

Authorized Representative:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium



EU Specifications

Machine Power, Mass, and Vibration Data

Model	Nominal Power (kW)	Machine Mass‡ (kg)	Hand/Arm Vibration (m/s ²)* Levels		
			Left Hand	Right Hand	Uncertainty
21693	2.7	38.1	2.6	2.7	0.2
21753	3.1	30.4	4.3	3.4	0.1

‡ With empty tanks in the normal operating configuration

* Determined in accordance with EN ISO 5395-1: 2013+A1: 2018

Machine Sound Data

Model	Sound Pressure (dBA) ¹	
	Level	Uncertainty
21693	84	1
21753	85	1

¹ A-weighted levels, as measured at the operator position, determined in accordance with EN ISO 5395-1:2013.



BG: За да получите копие от този документ на вашия език, отидете на www.toro.com/en/parts.

CS: Kopii tohoto dokumentu ve svém jazyce získáte na adrese www.toro.com/en/parts.

DA: For at indhente en kopi af dette dokument på dit sprog skal du besøge www.toro.com/en/parts.

DE: Ein Exemplar dieses Dokuments in Ihrer Sprache erhalten Sie unter www.toro.com/en/parts.

EL: Για να λάβετε αντίγραφο του εγγράφου αυτού στη γλώσσα σας μεταβείτε στη διεύθυνση www.toro.com/en/parts.

EN: To obtain a copy of this document in your language, go to www.toro.com/en/parts.

ES: Puede obtener una copia de este documento en su idioma en www.toro.com/en/parts.

ET: Dokumendist enda keeles koopia saamiseks külastage veebilehte www.toro.com/en/parts.

FI: Tästä asiakirjasta saa omakielisen version osoitteesta www.toro.com/en/parts.

FR: Pour vous procurer une copie de ce document dans votre langue, rendez-vous sur www.toro.com/en/parts.

HR: Za primjerak Izjave o sukladnosti na Vašem jeziku idite na www.toro.com/en/parts.

HU: Ha szükséges van a dokumentum egy példányára a saját nyelven, letöltheti azt a www.toro.com/en/parts oldalról.

IT: La copia del presente documento nella vostra lingua è disponibile su www.toro.com/en/parts.

LT: Norėdami gauti šio dokumento kopiją savo kalba, apsilankykite www.toro.com/en/parts.

LV: Lai iegūtu šī dokumenta kopiju savā valodā, lūdzu, dodieties uz www.toro.com/en/parts.

NL: Voor een exemplaar van dit document in uw eigen taal, gaat u naar: www.toro.com/en/parts.

NO: For å få en kopi av dette dokumentet på ditt språk, gå til www.toro.com/en/parts.

PL: Aby uzyskać kopię dokumentu dla swojego języka, należy przejść na stronę www.toro.com/en/parts.

PT: Para obter uma cópia deste documento no seu idioma, vá a www.toro.com/en/parts.

RO: Pentru a obține un exemplar al prezentului document în limba dumneavoastră, vizitați www.toro.com/en/parts.

SK: Ak chcete získat kópiu tohto dokumentu vo svojom jazyku, prejdite na adresu www.toro.com/en/parts.

SL: Za izvod tega dokumenta v vašem jeziku obiščite spletno stran www.toro.com/en/parts.

SR: Da biste dobili primerak ovog dokumenta na svom jeziku, posetite www.toro.com/en/parts.

SV: Gå in på www.toro.com/en/parts om du vill ha ett exemplar av det här dokumentet på ditt språk.

UK Declaration of Conformity

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA, declares that the following unit(s):

Model No.	Serial No.	Product Description	Invoice Description
21693	400000000 and Up	53cm Super Recycler Lawn Mower	53CM C B/S 163CC ADS RWD ZS CE
21753	400000000 and Up	53cm Mulching/Rear Bagging/Side Discharging Lawn Mower	53CM S WPM B/S 163CC RWD SMARTSTOW CE

Conform(s) to the following UK national laws:

S.I. 2001 No. 1701 (Noise), S.I. 2008 No. 1597 (Machinery Safety), S.I. 2016 No. 1091 (EMC), S.I. 2012 No. 3032 (ROHS)

Each model listed has been evaluated with the following standards and/or other normative documents:

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017

EN 55012:2007+A1:2009

Data for Noise Regulations (S.I. 2001 No. 1701):

Model	Classification	Cutting Width (cm)	Measured Sound Power (dBA)	Guaranteed Sound Power (dBA)	Engine Speed (rpm)
21693	Lawn Mower	53	94	96	2900
21753	Lawn Mower	53	94	95	2900

Determined in accordance with ISO 11094:1991 and EN ISO 3744:1995

Conformity Assessment: Schedule 9

Notified Body: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Notifizierte Stelle 0036 nach 2000/14/EG, Notified Body 0036 according to 2000/14/EC, Westendstraße 199, 80686 München / Munich Deutschland / Germany

This declaration has been issued under the sole responsibility of the manufacturer.
The object of the declaration is in conformity with relevant UK legislation.



John Heckel
Engineering Director
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
May 1, 2024

Authorized Representative:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro U.K. Limited
Spellbrook Lane West
Bishop's Stortford
CM23 4BU
United Kingdom

UK Specifications

Machine Power, Mass, and Vibration Data

Model	Nominal Power (kW)	Machine Mass‡ (kg)	Hand/Arm Vibration (m/s ²)* Levels		
			Left Hand	Right Hand	Uncertainty
21693	2.7	38.1	2.6	2.7	0.2
21753	3.1	30.4	4.3	3.4	0.1

‡ With empty tanks in the normal operating configuration

* Determined in accordance with EN ISO 5395-1: 2013+A1: 2018

Machine Sound Data

Model	Sound Pressure (dBA) ¹	
	Level	Uncertainty
21693	84	1
21753	85	1

¹ A-weighted levels, as measured at the operator position, determined in accordance with EN ISO 5395-1:2013.

Konformitätsbescheinigung für EU

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA, erklärt, dass die folgenden Geräte:

Modellnr.	Seriennr.	Produktbeschreibung	Rechnungsbeschreibung
21693	400000000 und höher	Rasenmäher Super Recycler (53 cm)	53CM C B/S 163CC ADS RWD ZS CE
21753	400000000 und höher	Rasenmäher mit Mulch-, Heckfangsystem, Seitenauswurf (53 cm)	53CM S WPM B/S 163CC RWD SMARTSTOW CE

Einhaltung der folgenden Richtlinien:

2000/14/EG (Geräusch), 2006/42/EG (Maschinenrichtlinie), 2014/30/EU (EMV), 2011/65/EG (ROHS)

Jedes aufgeführte Modell wurde gemäß der folgenden Standards oder Normdokumente evaluiert:

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017

EN 55012:2007+A1:2009

Umgebungslärmrichtlinie (2000/14/EG, 2005/88/EG):

Modell	Klassifizierung	Schnittbreite (cm)	Gemessener Schalldruckpegel (dBA)	Garantierter Schalldruckpegel (dBA)	Motordrehzahl (U/min)
21693	Rasenmäher	53	94	96	2900
21753	Rasenmäher	53	94	95	2900

In Übereinstimmung mit ISO 11094:1991 und EN ISO 3744:1995

Konformitätsbeurteilung: Anhang VI

Benannte Stelle: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Notifizierte Stelle 0036 nach 2000/14/EG, Westendstraße 199, 80686 München Deutschland

Diese Erklärung wurde unter Eigenverantwortung des Herstellers ausgestellt.

Der Gegenstand dieser Erklärung entspricht der relevanten Harmonisierungsgesetzgebung der EU.

Zertifiziert:



John Heckel
Technischer Leiter
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Mai 1, 2024

offizieller Vertragshändler:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium



EU Specifications

Maschinenleistung, Gewicht und Vibrationsdaten

Modell	Nennleistung (kW)	Maschinenmasse [‡] (kg)	Hand/Arm-Vibrationsniveaus (m/s ²) [*]		
			linke Hand	rechte Hand	Unsicherheitswert
21693	2,7	38,1	2,6	2,7	0,2
21753	3,1	30,4	4,3	3,4	0,1

[‡] mit leeren Tanks in der normalen Betriebskonfiguration

^{*} In Übereinstimmung mit EN ISO 5395-1:2013+A1:2018.

Schalldruckpegel der Maschine

Modell	Schalldruckpegel (dBA) ¹	
	Niveau	Unsicherheit
21693	84	1
21753	85	1

¹ Lärmpegel mit „A“-Gewichtung, gemessen an den Bedienpositionen, ermittelt gemäß EN ISO 5395-1:2013.

Déclaration de conformité UE

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, États-Unis, déclare que la ou les machines suivantes :

N° de modèle	N° de série	Description du produit	Description de la facture
21693	400000000 et suivants	Tondeuse Super Recycler de 53 cm	53CM C B/S 163CC ADS RWD ZS CE
21753	400000000 et suivants	Tondeuse mulching/à bac arrière/éjection latérale de 53 cm	53CM S WPM B/S 163CC RWD SMARTSTOW CE

Est/sont conforme aux directives suivantes :

2000/14/CE (Bruit), 2006/42/CE (Directive sur les machines), 2014/30/UE (CEM) et 2011/65/UE (RoHS)

Chaque modèle listé a été évalué d'après les normes et/ou autres documents normatifs suivants :

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017

EN 55012:2007+A1:2009

Données relatives à la Directive sur les émissions sonores (2000/14/CE, 2005/88/CE) :

Modèle	Classification	Largeur de coupe (cm)	Puissance acoustique mesurée (dBA)	Puissance acoustique garantie (dBA)	Régime moteur (tr/min)
21693	Tondeuse à gazon	53	94	96	2900
21753	Tondeuse à gazon	53	94	95	2900

Déterminé conformément aux normes ISO 11094:1991 et EN ISO 3744:1995

Évaluation de la conformité : Annexe VI

Organisme notifié: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Notifizierte Stelle 0036 nach 2000/14/EG, Organisme notifié 0036 conformément à 2000/14/CE, Westendstraße 199, 80686 München / Munich Deutschland / Allemagne

La présente déclaration est établie sous la seule responsabilité du fabricant.

L'objet de la déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable.

Certifié :



John Heckel
Directeur technique
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Mai 1, 2024

Représentant autorisé :

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

Traduction du texte d'origine (FR)



EU Specifications

Puissance, poids et niveaux de vibration de la machine

Modèle	Puissance nominale (kW)	Poids de la machine [‡] (kg)	Niveaux de vibrations main/bras (m/s ²) [*]		
			Main gauche	Main droite	Incertitude
21693	2,7	38,1	2,6	2,7	0,2
21753	3,1	30,4	4,3	3,4	0,1

[‡]Avec réservoirs vides dans la configuration normale d'utilisation

^{*} Déterminé conformément à la norme EN ISO 5395-1:2013+A1:2018.

Données acoustiques de la machine

Modèle	Pression acoustique (dBA) ¹	
	Niveau	Incertitude
21693	84	1
21753	85	1

¹ Les niveaux pondérés A, tels que mesurés au niveau du poste de conduite, sont déterminés conformément à la norme EN ISO 5395-1:2013.

Conformiteitsverklaring EU

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, Verenigde Staten, verklaart dat de volgende machine(s):

Modelnr.:	Serienr.:	Productbeschrijving	Factuuromschrijving
21693	400000000 en hoger	53 cm Super Recycler grasmaaier	53CM C B/S 163CC ADS RWD ZS CE
21753	400000000 en hoger	Gazonmaaier van 53 cm met mulchfunctie/zijafvoer/achtervanger	53CM S WPM B/S 163CC RWD SMARTSTOW CE

Voldoet aan de volgende richtlijnen:

2000/14/EG (geluid), 2006/42/EG (machinrichtlijn), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (ROHS)

Elk model in de lijst is beoordeeld door middel van de onderstaande normen en/of normatieve documenten:

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017

EN 55012:2007+A1:2009

Richtlijn betreffende geluidsemissie (2000/14/EG, 2005/88/EG):

Type	Classificatie	Maaibreedte (cm)	Gemeten geluidsniveau (dBA)	Gegarandeerd geluidsniveau (dBA)	Motortoerental (tpm)
21693	Gazonmaaier	53	94	96	2900
21753	Gazonmaaier	53	94	95	2900

Vastgesteld in overeenstemming met ISO 11094:1991 en EN ISO 3744:1995

Conformiteitsbeoordeling: Bijlage VI

Aangemelde instantie: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Notifizierte Stelle 0036 nach 2000/14/EG, aangemelde instantie 0036 conform 2000/14/EG, Westendstraße 199, 80686 München / Munchen Deutschland / Duitsland

Deze verklaring wordt uitsluitend onder verantwoordelijkheid van de fabrikant gepubliceerd.

Het onderwerp van de verklaring voldoet aan de harmonisatiewetgeving van de Unie ter zake.

Gecertificeerd:



John Heckel
Technisch directeur
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
mei 1, 2024

Erkende vertegenwoordiger:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium



EU Specifications

Gegevens over vermogen, massa en trillingen van de machine

Type	Nominaal vermogen (kW)	Massa van machine† (kg)	Trillingsniveaus op de handen en armen (m/s ²)*		
			Linkerhand	Rechterhand	Onzekerheid
21693	2,7	38,1	2,6	2,7	0,2
21753	3,1	30,4	4,3	3,4	0,1

† Met lege tanks in de normale bedrijfsconfiguratie

* Vastgesteld in overeenstemming met EN ISO 5395-1:2013+A1:2018.

Geluidsinformatie machine

Type	Geluidsdruk (dBA) ¹	
	Waarde	Onzekerheid
21693	84	1
21753	85	1

¹ De A-gewogen geluidsdruk niveaus gemeten op de bestuurderspositie zijn bepaald volgens EN ISO 5395-1:2013.



Deklaracja zgodności WE

The Toro Company®, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA stwierdza, że poniższe jednostki:

Model nr	Numer seryjny	Opis produktu	Opis faktury
21693	400000000 i wyższe	Kosiarka do trawy 53 cm z powiększonym rozdrabniaczem (Super Recycler)	53CM C B/S 163CC ADS RWD ZS CE
21753	400000000 i wyższe	Kosiarka 53 cm z mulczerem/tylnym koszem/wyrzutem bocznym	53CM S WPM B/S 163CC RWD SMARTSTOW CE

Są zgodne z następującymi dyrektywami:

2000/14/WE (Hałas), 2006/42/WE (dyrektywa maszynowa), 2014/30/UE (EMC), 2011/65/UE (ROHS)

Wszystkie wymienione modele zostały poddane ocenie pod kątem następujących norm i/lub innych dokumentów normatywnych:

EN ISO 5395-1:2013+A1:2018

EN ISO 5395-2:2013+A1:2016+A2:2017

EN 55012:2007+A1:2009

Dane dla dyrektywy dotyczącej hałasu (2000/14/WE, 2005/88/WE):

Model	Klasyfikacja	Szerokość cięcia (cm)	Zmierzona moc akustyczna (dBA)	Gwarantowana moc akustyczna (dBA)	Prędkość silnika (obr./min)
21693	Kosiarka	53	94	96	2900
21753	Kosiarka	53	94	95	2900

Określana zgodnie z normami ISO 11094:1991 oraz EN ISO 3744:1995

Ocena zgodności: Dodatek VI

Jednostka notyfikowana: TÜV SÜD Industrie Service GmbH, Notifizierte Stelle 0036 nach 2000/14/EG, Jednostka notyfikowana 0036 zgodnie z 2000/14/WE, Westendstraße 199, 80686 München / Monachium Deutschland / Niemcy

Niniejsza deklaracja została wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta.

Przedmiot tej deklaracji jest zgodny z odpowiednim unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym.

Certyfikowano:



John Heckel
Dyrektor ds. technicznych
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Maj 1, 2024

Upoważniony przedstawiciel:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium



EU Specifications

Dane dotyczące mocy, masy oraz drgań generowanych przez maszynę

Model	Moc znamionowa (kW)	Masa maszyny [‡] (kg)	Poziomy drgań kończyn górnych (m/s ²) [*]		
			Lewa ręka	Prawa ręka	Współczynnik niepewności
21693	2,7	38,1	2,6	2,7	0,2
21753	3,1	30,4	4,3	3,4	0,1

[‡] Z pustymi zbiornikami, w normalnej konfiguracji roboczej

^{*} Określono zgodnie z normą EN ISO 5395-1: 2013+A1: 2018

Dane dotyczące hałasu generowanego przez maszynę

Model	Poziom ciśnienia akustycznego (dBA) ¹	
	Poziomica	Współczynnik niepewności
21693	84	1
21753	85	1

¹ Poziomy ważone krzywą A, zmierzone z pozycji operatora, określone zgodnie z EN ISO 5395-1:2013.